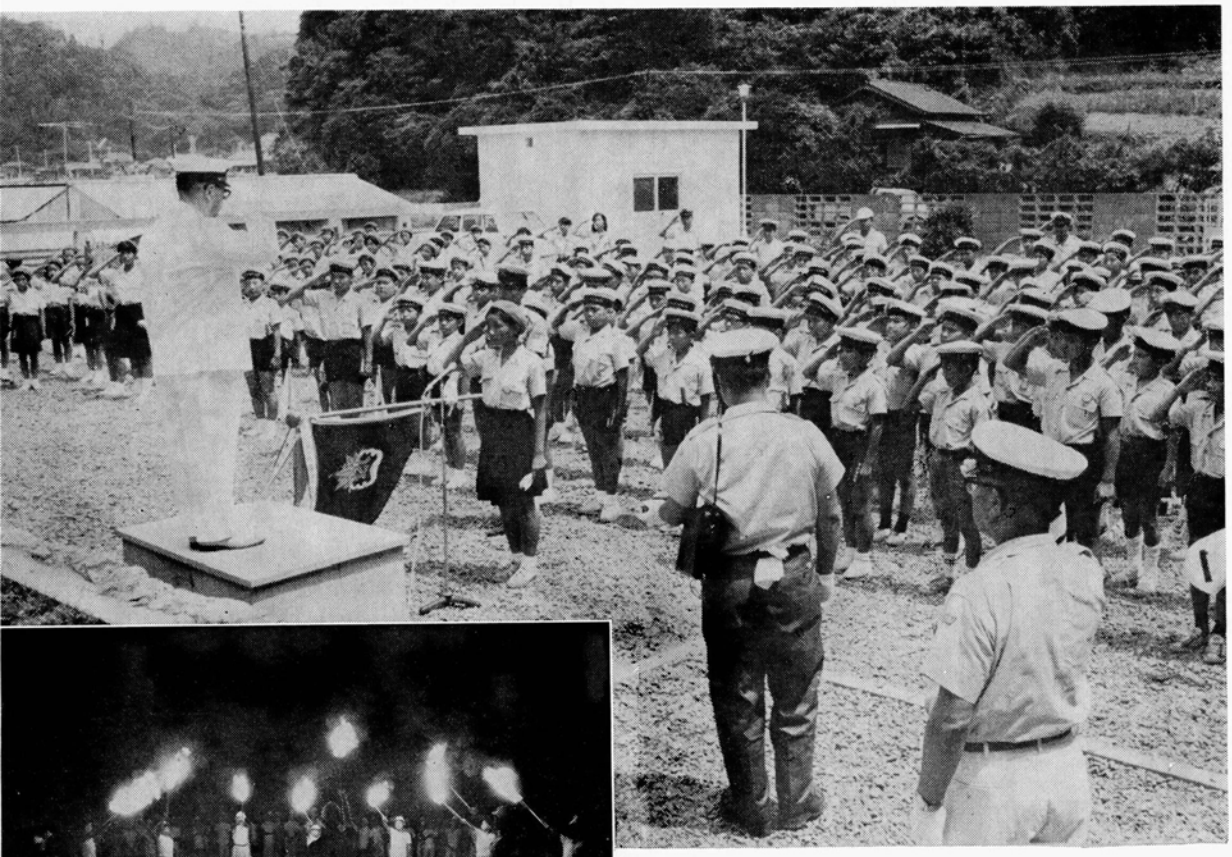
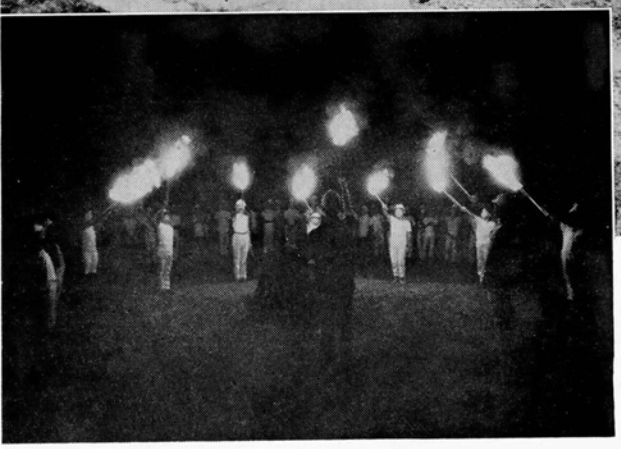
昭和44年8月22日発行　東京都千代田区役所（九段南1—6—11）
電　話（264）0151（大代表）　郵便番号102

区のおしらせ

No. 302





海洋少年団の合宿訓練

＝保田臨海学園で＝

ボー、ボー、と汽笛が鳴り渡り、団員たちは見送りに来た父母と、わかれのテープに心をかよわせて、船は竹芝棧橋を離れ一路勝山港へと進路をとりました。

団員196名の千代田区海洋少年団合宿訓練が8月14日から16日までの3日間、千葉の保田臨海学園で、入園式と同時に始まりました。

訓練は、手旗、結索、鼓笛のほか、キャンプファイヤーも行ない、教官を中心とした合宿訓練は大きな成果をおさめて無事終了しました。

写真　上…遠山団長をむかえて入園式
　　下…キャンプファイヤーをかこんで

□災害の季節がやってきました□

ふだんの心構えが最も大切

九月一日には有楽町で震災訓練を実施

九月一日は、「防災の日」です。

「災害は、忘れた頃にやってくる」と、よく言われます。

しかし、これは、大地震のように、まれに起きる災害にあてはまるようで、最近のように、ひんぱんにおそってくる台風による災害には、むしろ「災害は、覚えているうちにやってくる」という言葉の方が、何かぴったりとするようです。

そこで、私たちも、去年できなかった対策を、忘れないうちにたて、災害への備えを、充分にしておきたいものです。

また、九月一日には、有楽町地区で、大規模な震災訓練が行なわれることになっています。

この機会に、災害に対する心構えのいくつかを考えてみましょう。

▽**地震への心構え**

火の始末は手早く行なう

地震による被害の発生はもちろん、大正十二年の関東大震災の例にみられるように、それに伴なう火災等による被害がむしろ多いのです。

あわてて外にとび出さない

地震のばあい、いろいろな破片が落ちてくることが予想されます。どうしても外に出なければならないときには、頭にフトンなどをかぶり、広い道路へでるようにしましょう

避難場所を決めておくこと

家族で、あらかじめ避難場所について、話し合い、決めておくと、ばらばらになってしまう心配がありません。

千代田区の広域避難場所は、つぎの四か所です。

北の丸公園、国会周辺、皇居前広場、日比谷公園

救急食糧と水は忘れずに

突差のことで、あわてることと思いますが、救急対策がとられるまでの食糧と水は、ぜひ忘れないようにしましょう

▽**台風への心構え**

千代田区は、幸いなことに洪水などがおきない比較的よい条件に恵まれています。そのため、被害も少ないのですが、その反面、建築物が集中しているため、落下物には特に気をつける必要があるようです。

では、台風が近づいたら、どのようなことに気をつければよいでしょうか。

つぎに、心構えのいくつかをあげてみました。

○ラジオ、テレビなどの情報をよく聞くこと

○非常時に備え、食糧、応急医療、飲料水を準備する

○避難場所を確認する

近くの小学校か中学校が避難場所として考えられますから家族全員で、あらかじめ場所を確認しておきましょう

○避難するときは落下物に注意

避難するときは、特に上から落ちてくるものに気をつけるとともに、頭を保護することも忘れないよう。

○避難は家族一緒に

ばらばらで避難すると、はぐれてしまうおそれがあります。家族でかたまって避難しましょう。

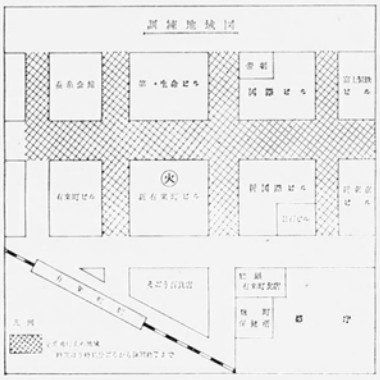
■大地震を想定して震災訓練

区では、九月一日の「防災の日」に、大地震の襲来を想定して消防署、警察署とともに、つぎのとおり、震災訓練を行なうことになりました。

ご協力をおねがいします。

日時　九月一日　午前十時から十一時まで

場所　新有楽町ビル附近



訓練　千代田区有楽町一―十一

広報活動＝広報車等により、附近の住民に知らせる

警備活動＝訓練区域の警備

交通規制＝訓練区域の車両制限

避難訓練＝ビル内の従業員の避難

大震災防ぎょ＝特殊車による消火活動

救急および救出訓練＝救急車を使用し、救出、救急活動をする

参加人員　四千名（うち従業員三千五百名）

その他

当日、現場附近は、上図のとおり、午前九時四十五分から訓練終了まで、交通が全面ストップします。ご協力をおねがいします。

人事異動

八月一日付で、つぎのとおり、係長の異動がありました。（　）内は前職

建設部建築課指導係長心得

技師　木内正二（首都整備局建築指導部指導第一課構造係）

なお、前指導係長の綱島利雄は首都整備局へ転出しました。

早い発見で充分な治療を

老人健康診査は9月3日から

おとしよりは、いつまでも健康で、長生きをしてもらいたいものです。

そのためには、日頃から、健康には、充分に気をつけていなければなりません。

区では、おとしよりの健康維持のお役に立つため、毎年いまごろ老人健康診査を行なっています。

ことしの診査は、つぎのとおり行なわれますので、もれなく受診されるようおすすめします。

期間　九月三日から、九月二十日まで

場所　医師会に所属している病・医院（期間中、玄関等に診査会場のポスターの掲示があります）

方法

一般診査＝受診者全員に対し問診、理学的診察、尿定性、血圧測定を行ないます。

精密診査＝一般診査の結果、疾病の疑いがあるひとに対し、尿定量、糞便、血液、心電図、胸部レントゲン、総コレステロール、尿素窒素測定、糖定量、精密眼底の範囲内で、諸検査を行ないます。

訪問診査＝寝たきりのため、病院等で診査が受けられないひとには、区から医師を派遣して、前述の方法により、居宅診査をします。

通知　診査対象のひとには、八月二十日前後に、区から個別に通知状を発送します。

おねがい

通知もれがありましたら、区民部区民課保健衛生係（内線245）へご連絡ください。

川俣光勝氏が当選人に決定

＝都議選繰上補充選挙会で＝

さる七月十三日に行なわれた、東京都議会議員選挙において、当選した山口虎夫議員が八月四日に急逝され、そのため都選管から通知を受けた区選管は、八月六日午後二時に繰上補充選挙会を開催しました。

この選挙会で、次点になった川俣光勝氏が法定得票数（四、三八一票）を越えた票を得ており、かつ被選挙権を有することを確認し、公職選挙法第百十二条の規定により、ただちに川俣光勝氏を当選人と決定しました。

千代田まつり推進委員会および実行委員会開く

区では、昭和四十四年度千代田まつりを十月に開催するため、八月七日に第二回の推進委員会を区政会館会議室で開きました。

これに引き続いて各町会、業界代表、区議会議員一七八名に実行委員および参与を委嘱し、同会館八階大会議室で実行委員会を開き音楽隊パレードなど十一の行事について打合せを行ないました。

サラリーマンの奥さんも国民年金に加入しませんか

サラリーマンの奥さん、あなたは国民年金に加入していますか。

まだでしたら、この機会にぜひ国民年金にはいって、奥さん自身の老後の生活の備えをつくられるようおすすめします。

サラリーマンの奥さんが、国民年金に加入すると、つぎのような特点があります。

◎保険料の納付期間が短かくてすみます。

ご主人が加入している厚生年金や共済組合などの公的年金の加入期間のうち、昭和三十六年四月一日以後の期間（結婚後に限ります）が通算されます。

ふつうは原則として二十五年以上納めなければなりません。

◎月々のかけ金や、年金の額などくわしいことは、厚生部国民年金課適用係（内線211）へお問い合わせください。

九月から再開します

法律・商工　人権・行政　の各種相談

区民相談係で行なっている各種相談のうち、法律、商工、人権、行政の各相談は、八月中、休んでいましたが、九月からいままでどおり行ないますので、ご利用ください。相談日などはつぎのとおりです。

場所は、いずれの相談も地階区民相談係でいたします。

▽**法律相談**

相談日　毎週水曜日午後一時～四時（第五週は休み）

相談のお相手　弁護士

相談内容　借地借家・金銭貸借、相続など法律上のこと

▽**商工相談**

特許

相談日　第一火曜日午後一時～四時

相談のお相手　弁理士

相談内容　特許のこと

税務・経理

相談日　毎週木曜日午後一時～四時（第五週は休み）

相談のお相手　税理士

相談内容　税務・経理のこと

経営

相談日　第三火曜日午後一時～四時

相談のお相手　経営士

相談内容　経営のこと

▽**人権相談**

相談日　第二火曜日午後一時～三時

相談のお相手　人権擁護委員

相談内容　人権侵害など身の上に関すること

▽**行政相談**

相談日　第一月曜日午後一時～三時

相談のお相手　行政相談委員

相談内容　国政、公団、公社公庫などへの苦情

都議会議員　山口虎夫氏（神田多町二の十一）

八月四日午後六時五分、赤白血病のため板橋日大病院で死去。享年七十才。

告別式は、八月十三日午後二時から青山葬儀所で行なわれました。なお、同氏は、区議を五期都議を五期つとめました。

夏季施設だより

朝夕が涼しくなり、学校の夏休みもあとわずかになりました。海や山の思い出や、勉強などに夏休みを楽しくすごしたことでしょう。

区内の小中学校児童生徒の臨海、林間学校もほとんどが、閉校しました。前回は、多摩川林間学校、保田臨海学園、鎌倉臨海学園を、のせましたので、今回は、箱根林間学校、軽井沢高原学校、奥日光キャンプ会を紹介します。

「箱根林間学校」

今年から箱根仙石荘は、箱根高原学校と名称を改め、児童の林間施設となりました。

学校は、仙石原にあり、真近に冠ケ岳が見え大涌谷の噴煙が立ちのぼっています。周囲を山と湖にかこまれ、すぐれた環境です。

ここでは、小学校の五、六年生の児童が二泊三日の共同生活を送りました。

朝六時に起床すると全員が庭に出て元気に体操を行ない、山の冷気にふれてねぼけた子もパッチリ目がさめます。

食事がすむと、これから出かける登山の準備をし、色とりどりのザックをしょって楽しげな足どりで出発しました。

箱根路に見られる地形や植物などの説明をききながら、駒ケ岳をふり出しに箱根外輪山の最高峰神山にのぼり、あたりの雄大な景色にうっとりしながらシューと音をたてて荒々しく水蒸気などをふきだしている大涌谷におりました。

子どもたちは、石のゴロゴロした所、森林帯、急な登りなど、自然に接しながら一人の落伍者もなく、元気に日焼けして学校にもどってきました。

三日間の規則正しい生活の中で自然の驚異や、美しさにふれて、きっと楽しい思い出をつくったことでしょう。

〔写真…景色をながめひとやすみ〕

「軽井沢高原学校」

高原特有の朝霧の中から空高くそびえたつ浅間山を背景に、白樺や、から松林に囲まれた静かなところに軽井沢高原学校があります

朝六時に全員起床し、今日一日の日課が始まります。まず校庭に集合し、朝礼、ラヂオ体操、各部屋や校庭の掃除をし、七時に食堂で〝いただきます〟の声と同時に食器の音が室にひびき渡ります。

今日の日程は、浅間高原の鬼押し出し見学、浅間高原牧場、白糸の滝などの散策で、気持のよい空気を吸いながら、眺めの良い場所をえらび、昼食の弁当を開き高原の美しさを心ゆくまで味わいながら帰校しました。

夕食のあと、校庭に集まり、先生の指揮のもとに楽しいキャンプファイヤーが始まり、すんだ夜空に歌声をひびかせながら火が静かに消えていきました。

そのあと、生徒たちは午後九時に床につき、今日の思い出と、明日の日程を夢みながらねむりにつきました。

こうして、四泊五日の日程を無事に過した生徒たちは、高原に名ごりを惜しみ、明日からの勉学を思いながら帰京しました。

〔写真…山を背に記念写真〕

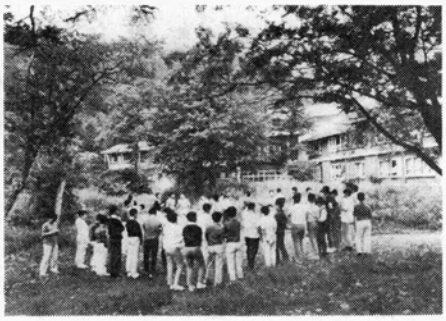
「奥日光キャンプ会」

日光は夏になると、ニッコウキスゲをはじめ、いろとりどりの高山植物がさき、あちらこちらのキャンプ場からは、若人の歌声がきこえてきます。

区内中学校合同の奥日光キャンプ会は、七月三十日から四泊五日の日程で、奥日光湯元の「山の家」を宿舎にして、麹町、九段、一橋、今川、練成の各中学校から約二百五十名の生徒が参加して行なわれました。

五日間のキャンプで、クライマックスは、前白根山に登ることでしょう。元気に出発した一行は、男体山など日光の雄大なながめに登りの苦しさを忘れ、山道にさくかわいい高山植物に目をむけていました。そして、広々とした頂上で、楽しい展望と語らいのひとときをすごしたあと、先生の指導で、無事に下山しました。

このほか、山王峠ハイキング、スケッチなど楽しい行事は、生徒たちの心の中にいつまでも残ることでしょう。



〔写真…グループのかたらい〕

土俵上の熱戦に声援おくる

千代田区相撲選手権大会

ことしの千代田区相撲選手権大会は、八月十五日午後六時から、西神田公園に作られた特設相撲場で行なわれました。

うだるような昼間の暑さがようやくおさまり、涼しい風が吹くなかで、小学生のよい子たちをはじめ、中学生や高校生のほか、一般のひとたちの熱戦があいつぎました。そして、土俵のまわりは、応援するひとびとでうづまり、夜遅くまで喚声があがっていました。

優勝者はつぎのとおりです。

〔団体戦〕

小学生の部　神保町三丁目チーム

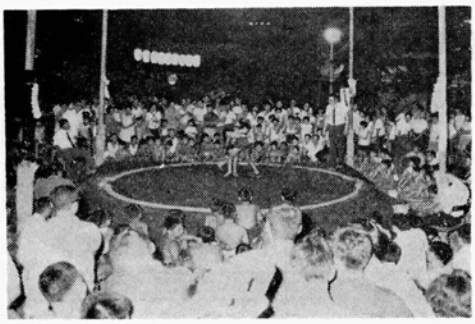
中学生の部　神三チーム

青年の部　神三チーム

一般の部　神一チーム

〔個人戦〕

佐藤　彬（神保町三丁目町会）



「いけ花」「料理」講座開講

▽**とき**　いけ花＝九月十六日～十二月二十三日の毎週火曜日午後六時から九時（延十四回）　料理＝九月十七日～十二月十七日の毎週水曜日午後六時から九時（延十四回）▽**ところ**　区教育センター▽**資格**　区内在住、在勤者（初心のひとに限る）▽**定員**　いけ花（大観流、盛花）　四十名　料理（和洋、中華）　五十名▽**費用**　無料（ただし、教材費は各自負担）▽**申込み**　往復ハガキに氏名、性別、年令、住所、電話、職業、勤務先とその所在地、電話、希望講座名（一人一講座）を記入して千代田区内神田二―一―七　千代田区教育センター事業係（電話(256)〇六九一）へ申し込んでください。

定員になりしだい締め切ります

「須南クラブ」チームが優勝

第12回少年野球大会

少年野球チームの王座を決める第十二回千代田区少年野球大会大会が八月四日外濠公園総合グランドで行なわれました。

参加チームは、区内警察署ごとに予戦を勝ちぬいてきた、各地区代表四チームで、遠山区長の始球式により熱戦の火ぶたが切られました。

真夏の暑い太陽に照らされて、汗びっしょりになりながら、暑さにもまけず、各チームとも若い力をフルに出しあい、きびきびとした元気なプレーがくりひろげられました。

結果は、万世橋地区代表の「須南クラブ」チームが優勝をかざりました。

成績はつぎのとおりです。

第一試合

オール丸の内　10―7　平一コンドルス

第二試合

須南クラブ　7―0　三崎

決勝

須南クラブ　7―5　オール丸ノ内

個人事業税の減免

＝申請は九月一日まで＝

このたび個人事業税の減免範囲が拡大され、年間所得九十万円以下で次のいずれかに該当するひとは、一定税額が減免されますので、九月一日までに申請書を提出してください。

一、控除対象配偶者および扶養親族を有するひと

二、障害者、老年者、寡婦

三、生活保護法による教育扶助等を受けているひと

申請とお問い合わせは、千代田税務事務所個人事業税係（電話262二一四一）へ。

特別区民税・都民税
第２期分は
９月１日までに

８月中旬にお送りした随時課税分納税通知書をお受け取りのひとも合わせて、納めてください。

―納める場所―
区役所、区出張所、銀行、信用金庫
郵便局など

■**第一回ビル管理者環境衛生講習会のおしらせ**

最近、ビル内でダニの発生が多くみられるので、つぎにより講習会をひらきます。ふるって、ご参加ください。

▽**日時**　八月二十九日（金）午後二時から四時まで

▽**場所**　東京区政会館　会議室

千代田区九段北一―一―四

▽**テーマ**　「ビル内におけるダニの生態とその駆除法」

▽**講師**　東京大学医科学研究所長　東大教授　佐々　学氏

▽**受講料**　無料

▽**問合せ先**　区民部区民課保健衛生係（内線245）

■**九月の老人のつどい日程**

▽**富士見出張所地区**＝四日　富士見いこいの家　▽**番町出張所地区**＝八日　番町区民会館老人娯楽室　▽**神保町出張所地区**＝九日　神保町区民会館老人娯楽室　▽**神田公園出張所地区**＝二十日　神田公園区民会館区民集会室　▽**和泉橋出張所地区**＝二十二日　和泉橋区民会館区民集会室　▽**万世橋出張所地区**＝二十三日　芳林小学校内芳林堂

時間は、いずれの会場も午後一時から四時までで、楽しい演芸があります。

商工融資をご利用ください

区では、商工業を経営しているひとに年間を通じて商工融資を行なっています。

お店や工場の運転資金、店舗の改造や、工場の設備改善などに、低利で償還期限の長い区の商工融資をご利用ください。

利率も、昨年より引き下げられて有利になりました。

▽**融資の対象**

区内に店舗または、工場を持っていて、二年以上経営している中小企業のひと

▽**融資の種目**

営業資金

一件五十万円以内、期限十八か月（三か月すえおき）利率は日歩二銭

設備資金

一件百万円以内、期限二十四か月以内（四か月すえおき）利率は日歩二銭

▽**申し込み先**

区民部商工課商工係

くわしいことは、（内線251・252）へお問い合わせください。

区民税の申告書未提出者へお願い

区では、昭和四十四年度特別区民税・都民税の申告書をまだ出していないひとへ、近く問い合わせのはがきをお送りします。

お手数ながら必ずご回答くださるようお願いいたします。（ただし、所得税の確定申告書を麹町または、神田税務署へ提出されたひとは、必要ありません。）

お問い合わせは、総務部税務課課税第一係（内線232～235）へお願いします。

自主流通米が購入できます

八月一日から自主流通米制度が実施され、米穀通帳により区内のお米屋さんで購入することができます。

○配給数量は一人一月当り十五キログラムの範囲内で政府配給米（従来の配給米）と自主流通米を需要に応じ販売いたします。

なお、受給事情等により希望に応じられないことがあります

○販売価格を規制しないので、政府配給米より高くなります。

くわしいことは、区民部商工課商工係（内線252）へお問い合わせください。

商業英会話講習会終わる

さる四月二十二日から神田公園区民会館商工青少年ホールで開かれていた商業英会話講習会が、八月十二日終わり受講者六十六名に修了証書が、渡されました。

区職員を募集します

募集人員＝二名

資格＝老人福祉ならびに心身障害者福祉に関心のある四十才未満の女性

身分＝区職員（家庭奉仕員）

給与＝都職員の給与に準ずる（年令三十才で約三万円）

勤務先＝福祉事務所

申込先＝八月三十日までに総務部総務課人事係（内線213）までご来所ください。

八月・九月の千代田荘申込状況

（八月十九日現在）

月日	曜日	申込人数	月日	曜日	申込人数
8/25	月	満員	9/9	火	満員
26	火	〃	10	水	休業
27	水	休業	11	木	満員
28	木	休業	12	金	〃
29	金	休業	13	土	〃
30	土	満員	14	日	〃
31	日	〃	15	月	〃
9/1	月	〃	16	火	〃
2	火	〃	17	水	〃
3	水	〃	18	木	〃
4	木	〃	19	金	〃
5	金	〃	20	土	〃
6	土	〃	21	日	〃
7	日	〃	22	月	〃
8	月	〃	23	火	〃

※　十月分の申込みは、九月一日午前九時から十時まで受付けたうえ、十時に抽せんを行ないます。

なお、一人の申込みは、六日前から受付けます。

■九月の野外子ども会日程

▽五日　神田公園・錦華公園　▽八日　三崎町児童遊園・佐久間公園　▽九日　淡路公園・築土神社　▽十日　心法寺児童遊園・平河町児童遊園　▽十一日　西神田公園・北の丸公園皇宮警察寮庭　▽十二日　東郷公園・竜閑児童遊園

時間は、午後二時からです。

雨天・強風のときは中止します

■第二十回千代田区水泳競技大会

▽**日時**　九月七日午前九時から午後五時まで　▽**場所**　教育センター内　区民プール　▽**対象**　一部区内地域団体対抗・二部区内職域団体対抗・三部区内中学対抗（ただし一、二部については連盟登録者に限る。未登録者は、申込みの時に登録してください）▽**種目**　自由形、平泳、背泳、バタフライ、リレーなど　▽**競技方法**　タイムレース　▽**出場制限**　出場は各団体につき一チームとし、選手の出場については一人二種目以内（リレー、メドレーリレを除く）またチームからは一種目二名以内とします。　▽**参加費**　無料　▽**申込み方法**　八月三十日の正午までに千代田区教育委員会社会教育課体育係（内線382）に申し込んでください。